

PRETUL®

Instructivo

20 L
(5,2 Gal)

Fumigador tipo mochila para uso agrícola
Backpack sprayer for agricultural applications

- **Incluye dos boquillas plásticas**
- **Two plastic nozzles included**



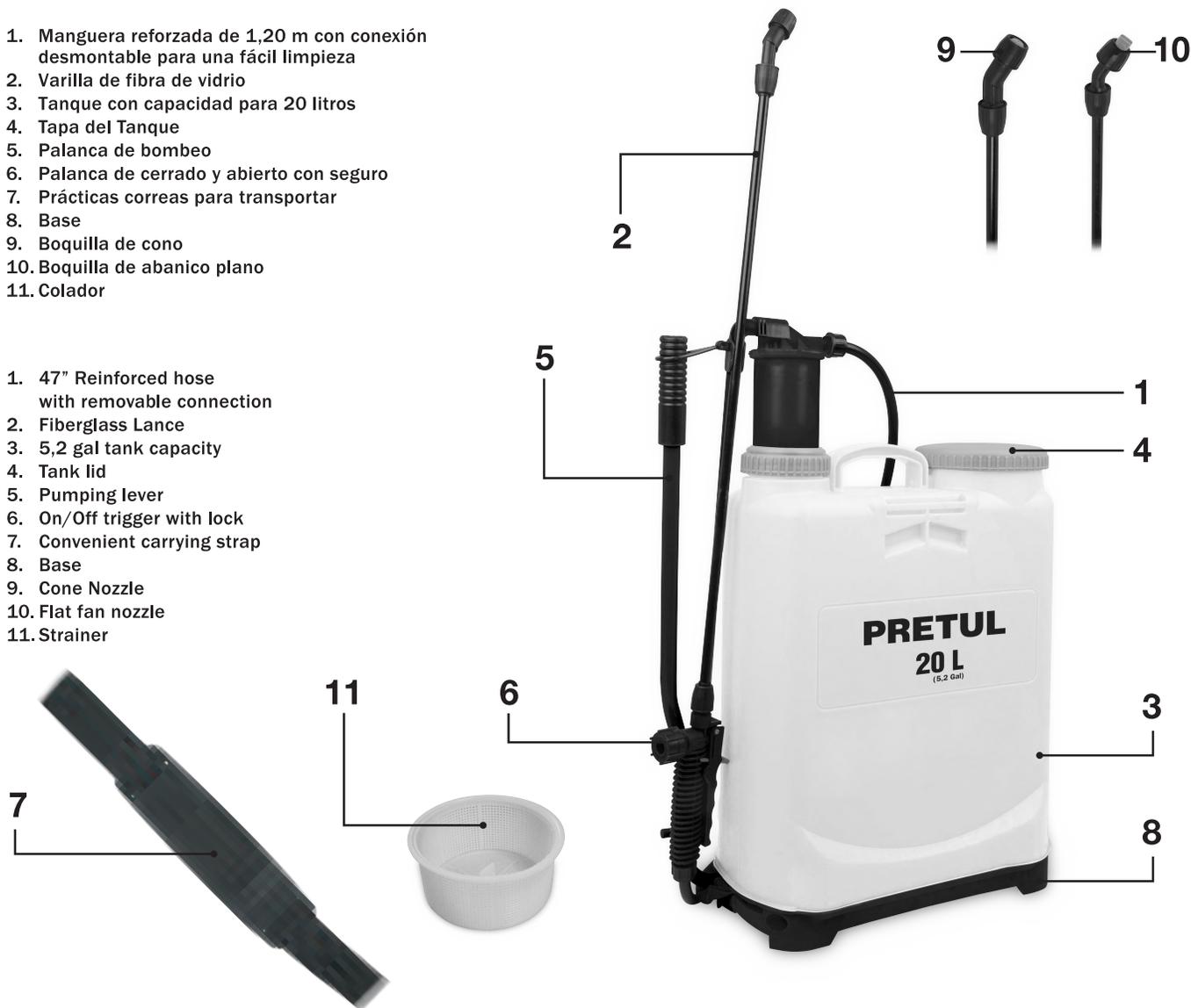
Modelo: FM-20P
Código: 24588

Fumigador tipo mochila para uso agrícola

Backpack sprayer for agricultural applications

1. Manguera reforzada de 1,20 m con conexión desmontable para una fácil limpieza
2. Varilla de fibra de vidrio
3. Tanque con capacidad para 20 litros
4. Tapa del Tanque
5. Palanca de bombeo
6. Palanca de cerrado y abierto con seguro
7. Prácticas correas para transportar
8. Base
9. Boquilla de cono
10. Boquilla de abanico plano
11. Colador

1. 47" Reinforced hose with removable connection
2. Fiberglass Lance
3. 5,2 gal tank capacity
4. Tank lid
5. Pumping lever
6. On/Off trigger with lock
7. Convenient carrying strap
8. Base
9. Cone Nozzle
10. Flat fan nozzle
11. Strainer



⚠ ATENCIÓN

- Lea el instructivo del fumigador y las instrucciones de los químicos antes de usar
- Consulte las especificaciones de empleo del químico como lo indica el distribuidor de productos químicos, para cerciorarse de que los químicos no destruyan los componentes móviles del fumigador
- Proteja ojos, piel y pulmones contra químicos rociados
- Libere la presión y limpie el fumigador con agua después de cada uso
- Nunca utilice líquidos calientes, autocalentables, cáusticos o corrosivos

⚠ CAUTION

- Read sprayer instructive and all chemical instructions before use
- Always refer to the chemical use guidelines as listed by the chemical supplier to be certain the chemicals do not destroy the working components of the sprayer
- Protect eyes, skin and lungs against drifting spray
- Release pressure and clean sprayer after each use
- Never use hot, self-heating caustic or corrosive liquids

⚠ ATENCIÓN

SIEMPRE CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE EMPLEO QUÍMICO TAL COMO ESTÁN CITADAS POR EL DISTRIBUIDOR DE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA CERCIORARSE DE QUE LOS MISMOS NO DESTRUYAN LOS COMPONENTES MÓVILES DEL FUMIGADOR. DEBIDO A QUE LOS ROCIADORES RETIENEN RESIDUOS QUÍMICOS, UTILICE UN ROCIADOR DISTINTO PARA CADA TIPO DE APLICACIÓN. ⚠ ADVERTENCIA NO ROCIE SOLUCIONES INFLAMABLES CÁUSTICAS, CORROSIVAS, CALENTADAS O AUTOCALENTABLES CON ESTE ROCIADOR.

⚠ CAUTION

ALWAYS REFER TO THE CHEMICAL USE GUIDELINES AS LISTED BY THE CHEMICAL SUPPLIER TO BE CERTAIN THE CHEMICALS DO NOT DESTROY THE WORKING COMPONENTS OF THE SPRAYER. BECAUSE RESIDUAL CHEMICALS STAY IN SPRAYERS, USE DIFFERENT SPRAYERS FOR DIFFERENT PURPOSES. ⚠ WARNING DO NOT SPRAY FLAMMABLE, CAUSTIC, CORROSIVE, HEATED OR SELF-HEATING SOLUTIONS WITH THIS SPRAYER.

INSTRUCTIVO

Antes de usar su fumigador deberá familiarizarse con el mismo y los procedimientos adecuados de operación, descritos en este instructivo. Lea el instructivo completamente.

Muchos de los químicos comúnmente usados con el fumigador pueden ser peligrosos si se manejan o usan incorrectamente.

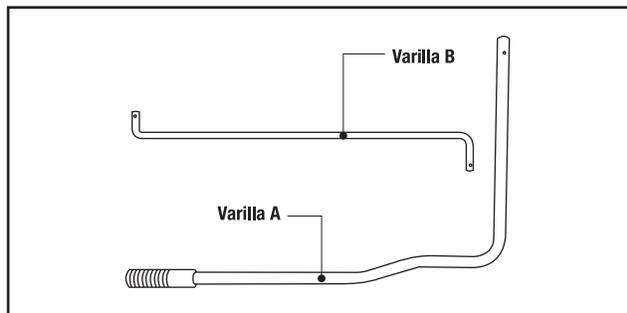
AVISOS

- No emplee soluciones calientes o que puedan calentarse con este fumigador.
- No utilice gasolina, líquidos inflamables, alcalinos cáusticos o ácidos corrosivos en este fumigador.
- No almacene químicos en el fumigador.
- Siempre vacíe y limpie el fumigador después de cada uso. Remueva el ensamblaje de la bomba antes de guardar el fumigador.
- No deje un fumigador presurizado sin atender.
- Evite dejar caer o golpear el fumigador mientras está presurizado.
- No exponga un fumigador presurizado al calor excesivo, ni expuesto al sol por períodos largos de tiempo.
- Mantenga el fumigador y los químicos fuera del alcance de los niños.
- Cuando utilice el fumigador, use ropa protectora, protección para los ojos, y tome las precauciones necesarias para no inhalar los químicos rociados.
- No rocíe mientras sopla el viento.
- No sobrellene el fumigador arriba del máximo nivel indicado en el tanque.
- No remueva ninguna pieza o trate de hacer reparaciones mientras el fumigador se encuentre presurizado.
- Nunca cargue el fumigador por la manguera.
- Siga los procedimientos adecuados para liberar la presión.
- No presurice el fumigador utilizando compresoras de aire.

INSTALACIÓN

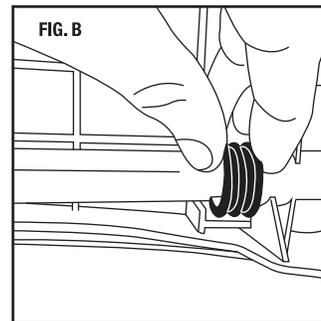
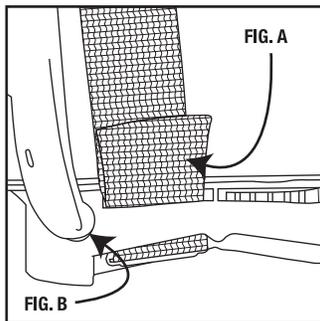
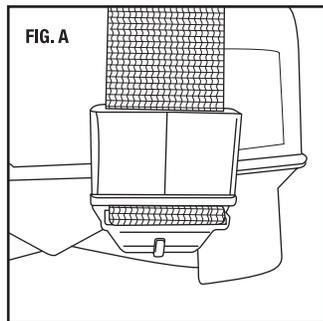
Palanca al tanque.

Coloque las correas en el tanque, tal y como se indica en la fig. A. Las correas y los soportes plásticos se pueden ajustar para acomodarlas a su espalda.



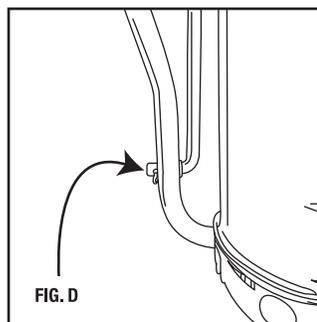
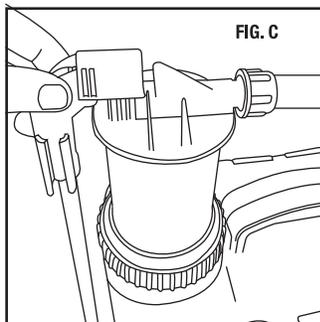
Coloque la manija de la bomba en el tanque. Introduzca la Varilla A en cualquier agujero de la parte inferior del tanque, y asegúrelo con el broche con muesca, tal y como se muestra en la fig. B

Introduzca el extremo curvado de la varilla B en la parte superior de la bomba, tal y como se muestra en la fig. C. Coloque la varilla en su lugar con una Arandela



y un pasador con muesca.

Acople en la manija de la bomba a la varilla B alineandola con la varilla A y la varilla B con el agujero en la manija A de la bomba tal y como se muestra en la fig. D. Coloque una arandela en el extremo de la varilla B y asegúrela con un pasador con muesca. Coloque una arandela en el extremo de la varilla B y asegúrela con un pasador con muesca. Vea la fig. E



Instale la manguera a la bomba

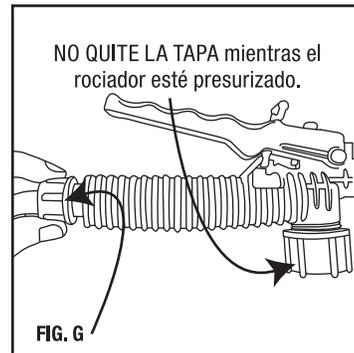
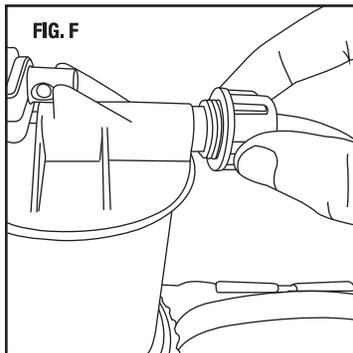
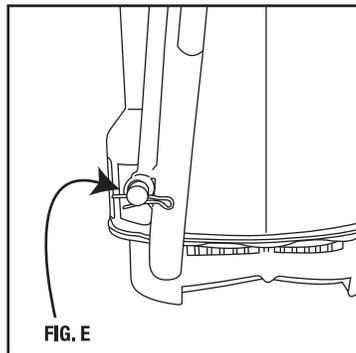
Introduzca el conjunto de la manguera tal y como se muestra en la fig. F. Apriétela con la mano.

Coloque la varilla en el control de flujo

Colóquela tal y como se muestra en la fig. G enroscando la tuerca de la varilla en el control de flujo. Apriétela a mano solamente.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para obtener los mejores resultados, mezcle la solución que desee rociar en un recipiente aparte. Vierta la solución que desee rociar en la cesta del filtro en la



apertura del tanque. Para cebar la bomba y llenar el cilindro para la presión bombee la manija del rociador. Ahora ya está lista para rociar. **Nota: No use sustancias en polvo para mezclar con este rociador.**

Como rociar

Accione la palanca de bombeo con movimientos rápidos. Cuando sienta una resistencia firme, la cámara de presión se está llenando con líquido. Con repetidos movimientos de pistón, el aire en la cámara para presión se comprime lentamente. Cuando se presiona la palanca de la manija, se abre la válvula y se hace pasar el líquido por la boquilla. La válvula para control de flujo tiene una presilla para retención que mantiene la válvula en posición ABIERTA para un funcionamiento continuo. Al bombear use el extremo de la manija, ya que es menos agotador. El volumen del líquido de salida varía con la presión de trabajo que se acumula al bombear. **NOTA: si la presión baja rápidamente, drene completamente el tanque y bombee sin que haya líquido.** Al hacer esto, la cámara de aire se vuelve a llenar con el volumen de aire requerido. De vez en cuando es recomendable bombear el tanque cuando está completamente vacío.

Como limpiar el fumigador

Después de cada uso, limpie el tanque completamente. Si queda alguna solución que se estaba rociando, deséchela de forma adecuada y drene el tanque completamente. Siga las recomendaciones del fabricante del producto químico en cuanto al desecho apropiado de cualquier solución sobrante que se estaba rociando. El bombeo hace que entre aire y que se descargue el líquido sobrante. Bombee hasta que todo el líquido y el aire se descarguen por la boquilla. Ponga un poco de agua con jabón en el tanque (se recomienda usar detergente suave para platos) y descárguela según las instrucciones anteriores. Si es necesario, repita este procedimiento varias veces para garantizar que el rociador esté limpio. Si se quita el control de flujo, se puede vaciar rápidamente la bomba. Las boquillas obstruidas provocan una distribución de rocío inadecuada y esporádica. De ser necesario, quite y limpie la boquilla.

Es sumamente importante que, al terminar la jornada dedique usted unos minutos a limpiar el fumigador cuidadosamente. En caso de quedar líquido en el depósito, vacíe el fumigador y proceda luego como sigue:

1. Bombear con la palanca hasta que no salga más que aire de la tobera.
2. Echar unos cuantos litros de agua limpia al depósito, agitar éste fuertemente y expulsar toda el agua bombeando. Repetir esta operación hasta que el agua salga completamente limpia. La manguera no debe desenroscarse de la empuñadura mientras haya presión en ella. Con la empuñadura quitada puede limpiarse el aparato rápidamente. Le recomendamos limpiar a menudo el filtro que se encuentra en el interior de la empuñadura. Si la tobera distribuye irregularmente, esto es debido a suciedad en la misma, lo cual se arregla fácilmente con una limpieza cuidadosa, o bien, la tobera se ha averiado debido a un golpe, en cuyo caso conviene cambiarla.

Pulverizar

Con unas cuantas palancadas rápidas, la bomba aspira el líquido. La resistencia que usted empieza a notar entonces, indica que el líquido ha llenado la cámara de aire y que se está acumulando presión en la misma. Si usted aprieta ahora el gatillo de la empuñadura, saldrá el líquido pulverizado por la boquilla, mientras usted vaya bombeando tranquilamente para mantener la presión lo más uniforme posible. Moviendo la palanca con el brazo extendido, el bombeo no le causará cansancio alguno. El gasto de líquido depende naturalmente de la presión que aplica. No debe poner mayor presión de la que necesita para obtener una pulverización uniforme.

Pérdida de presión

Si usted nota que la presión disminuye demasiado a prisa al dar paso al líquido, esto es debido a la falta de aire en la cámara de presión. Lo remediará fácilmente, vaciando el depósito y bombeando después unas cuantas palancadas sin líquido. Para evitar esta pérdida de aire, es recomendable dejar agotar de vez en cuando, todo el líquido del depósito antes de volverlo a llenar.

PRETUL®

En caso de tener algún problema para contactar un centro de servicio consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al

Tel.: 01(800) 690-6990 o 01(800) 018-7873

donde le informarán cuál es el Centro de Servicio Autorizado Truper® más cercano.

TRUPER, S.A. de C.V.

Parque Industrial No.1, Jilotepec, C.P. 54240, Estado de México, México,

Tel.: 01(761) 782 91 00, Fax: 01(761) 782 91 70.

www.truper.com